

Boetekanon

H. Andreas van Kreta

**1e week
van de Grote Vasten**

Verantwoording:

De volgorde van de troparen in de verschillende oden is gebaseerd op het *Lenten Triodion*, (moeder Mary en archimandriet Kallistos Ware, 1978).

De tekst zelf komt uit het *Triodion, deel 1*, (Nederlands Orthodox Klooster *Sint Jan de Doper* in Den Haag, jaartal onbekend) en is waar nodig aangevuld.

© 2008, Jan van Dijk, versie d.d. 5 maart 2008

Het staat een ieder vrij deze uitgave te kopiëren, te verspreiden of door te geven onder de volgende voorwaarden:

Naamsvermelding De gebruiker dient bij het werk de door de maker of de licentiegever aangegeven naam te vermelden (maar niet zodanig dat de indruk gewekt wordt dat zij daarmee instemmen met uw werk of uw gebruik van het werk).

Niet-commercieel De gebruiker mag het werk niet voor commerciële doeleinden gebruiken.

Geen Afgeleide werken De gebruiker mag het werk niet bewerken.

- Bij hergebruik of verspreiding dient de gebruiker de licentievoorwaarden van dit werk kenbaar te maken aan derden. De beste manier om dit te doen is door deze bladzijde altijd mee te kopiëren.
- De gebruiker mag afstand doen van een of meerdere van deze voorwaarden met voorafgaande toestemming van de rechthebbende.
- Niets in deze licentie strekt ertoe afbreuk te doen aan de morele rechten van de auteur, of deze te beperken.

meervoudig Licht, Die Leven is en oneindigheid van Leven: en Die Leven en Licht schenkt tot aan de einden van de schepping.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 10 Bescherm uw stad, Alreine, die God gebaard hebt, want in het geloof zijt gij onze Meesteres. In u worden wij sterk en overwinnen wij elke verzoeking: gij vernietigt de vijand en bestuurt hen die u toebehoren.

Koor herhaalt negende irmos:

- 11 Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.

Kleine Ektenia

Maandag

Eerste Ode

Irmos

- 1 Bescherming en hulp werd Hij voor mijn redding. Hij is mijn God en prijzen wil ik Hem, mijns vaders God, verhogen wil ik Hem, want Hij heeft Zich verheerlijkt in heerlijkheid.
- 2 Hoe zal ik een begin maken om de werken van mijn armzalig leven te bewenen? Hoe zal ik een begin maken, Christus, met deze klaagzang? Schenk mij toch, in Uw barmhartigheid, de vergeving van mijn zonden.
- 3 Treed nader, ongelukkige ziel, die met vlees zijt bekleed, tot de Schepper van het heelal en belijd uw zonden. Maak voortaan een einde aan uw onverstand, maar breng aan God een innig berouw.
- 4 Adam, de eerstgeschapene, heb ik nagevolgd in zijn overtreding. Daarom zie ook ik mijzelf ontbloot van God en van het eeuwige Koninkrijk en van de heerlijkheid, wegens mijn zonden.
- 5 Wee mij, ongelukkige ziel! Hoe hebt gij uzelf gelijk gemaakt aan de eerste Eva! Want uw oog was begerig en gij zijt bitter gewond door te grijpen naar de boom en roekeloos te proeven van de verstandloze vrucht.
- 6 Zoals eens de zichtbare Eva is er nu een zinnebeeldige Eva opgestaan in de hartstochtelijke begeerte van mijn vlees, die mij eveneens het zoete toont, doch mij steeds slechts de drank der bitterheid doet proeven.
- 7 Met recht werd Adam uit Eden verbannen, Verlosser, omdat hij Uw ene gebod niet heeft gehouden. Hoe zal het dan mij vergaan, die steeds opnieuw Uw levenbrengend woord heb verworpen?

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 Bovenwezenlijke Drieheid, Die in eenheid aanbeden wordt, neem het zware juk der zonden van mij af en schenk mij in Uw barmhartigheid een innig berouw.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Moeder Gods, hoop en bescherming van die U prijzen, neem het zware juk der zonden van mij af, alreine Meesteres en neem mij aan nu ik boete doe.

Tweede Ode

Irmos

- 1 *Hoor hemel, want ik wil spreken en Christus bezingen, Die uit de maagd in het vlees aan ons is verschenen.*
- 2 Hoor, hemel, want ik wil spreken; luister aarde, naar de stem die zich tot God bekeert en Hem in hymnen bezingt.
- 3 Luister naar mij, God mijn Verlosser, en neig tot mij Uw barmhartig aangezicht. Aanhoor mijn belijdenis uit het diepst van mijn hart.
- 4 Gezondigd heb ik, meer dan alle mensen: tegen U alleen heb ik gezondigd. Maar heb medelijden, God, Verlosser, met Uw Schepsel.
- 5 Ik ben getekend door de misvorming van mijn hartstochten en ik heb de schoonheid van mijn geest verwoest door mijn zinnelijk streven.
- 6 De stormende golven van mijn zonden verheffen zich rondom mij, barmhartige Heer; maar strek Uw hand tot mij uit, zoals tot Petrus.
- 7 Bezoedeld heb ik het gewaad van mijn lichaam, Verlosser en ik heb Uw ikoon en gelijkenis verontreinigd.
- 8 Ik houd mij de tranen van de zondares voor ogen, Barmhartige: ontferm U over mij, Verlosser, in Uw barmhartigheid.

licht op het midden van de dag, mijn Jezus, toen deze U vastgenageld zag in het vlees.

- 5 Eis niet van mij dat ik waardige vrucht van boete breng, want mijn kracht is mij ontvallen. Maar schenk mij steeds een vermorzeld hart, schenk mij armoede van geest, opdat ik U deze kan opdragen als een welgevallige offerande, Gij Die alleen de Verlosser zijt.
- 6 Gij zijt de Rechter Die mij werkelijk kent. Gij zult wederkomen met al Uw Engelen, om over heel de wereld te oordelen. Zie mij aan met Uw barmhartige ogen in dat Uur. Spaar mij dan en heb medelijden met mij, Jezus: want meer dan elk menselijk wezen heb ik gezondigd.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 7 Alle scharen der Engelen zowel als de sterflijken hebt gij verbaasd doen staan door uw onstoffelijk leven en het overschrijden der grenzen van uw natuur. Als een onlichamelijke hebt gij, Maria, te voet de Jordaan overschreden.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 8 Smeek om verzoening bij de Schepper voor hen die u prijzen, heilige Moeder, opdat wij bevrijd worden uit alle ellende en verdrukking die ons omringt, opdat wij, uit de verzoeken gered, de Heer Die u verheerlijkt heeft zonder ophouden mogen verheffen.

Eerbiedwaardige vader Andreas, bid God voor ons. Verenswaardige Andreas, driemaal gelukzalige Vader, Herder van Kreta, bid steeds voor hen die u in hymnen bezingen, opdat wij gespaard mogen worden voor alle toorn, verdrukking en bederf en van onze zonden mogen worden bevrijd, die steeds met eerbied uw gedachtenis vieren.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 9 Laat ons de Vader verheerlijken, de Zoon hoog verheffen en de Heilige Geest in geloof aanbidden als de onscheidbare Drieëenheid en de wezenlijke Eenheid, Die Licht is en

in menselijk vlees en geheel met ontzag vervuld, prijst hij Christus in alle eeuwigheid.

Zegenen wij de Vader, de Zoon en de heilige Geest.

- 8 Beginloze Vader, mede-aanvangloze Zoon, goede Trooster, rechtvaardige Geest, Gij Die het Woord hebt voorgebracht, Woord van de beginloze Vader, levendmakende, alles-schepende Geest; Drieheid, Eenheid, onferm U over mij.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Zoals het kleed dat in het purper gedoopt wordt, Alreine, zo werd het geestelijk Purper, het vlees van Emmanuël, tezamen geweven in uw moederschoot. Daarom vereren wij u in waarheid als de Moeder Gods.

Negende Ode

Irmos

- 1 *Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.*
- 2 Ontferm U over mij, verlos mij, Zoon van David; heb medelijden met mij. Gij hebt bezetenen genezen door Uw woord. Spreek ook tot mij dat barmhartige woord als tot de Rover: *“Voorwaar, Ik zeg U: heden zult ge met Mij zijn in het Paradijs, wanneer Ik zal komen in Mijn heerlijkheid.”*
- 3 De ene rover klaagde U aan, de andere heeft U als God beleden. Toch hingen zij beiden zelf aan het kruis. Maar open ook voor mij, Barmhartige, evenals voor de Rover die U als God erkende, de poort van Uw heerlijk Koninkrijk.
- 4 Hoezeer heeft heel de schepping aan Uw Lijden deelgenomen, toen deze U zag hangen aan het Kruis: de bergen en rotsen barstten open van ontzetting, de aarde beefde, de hades werd leeggeroofd. Zelfs de zon verduisterde haar

- 9 De schoonheid van mijn ziel heb ik ontluisterd door toe te geven aan mijn hartstochten en heel mijn geest heb ik neergetrokken in het stof.

- 10 Het eerste kleed waarin mijn Formeerder mij had gegeven in den beginne, is nu verscheurd en daarom lig ik naakt ter aarde.

- 11 Maar ik heb mij bekleed met het armzalig gewaad, de arglistige woorden waarmee de slang mij heeft ingesponnen en nu schaam ik mij.

- 12 Ik werd meegesleept door de schoonheid van de boom en bedroog mijn geest. Daarom lig ik naakt terneder en ik schaam mij.

- 13 Op mijn rug timmerden alle vorsten van het kwaad om hun boosheid in mij te doen groeien.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 14 Aanvangloze, ongeschapen Drieheid, ondeelbare Eenheid, neem mij in boete aan en verlos mij, want ik heb gezondigd. Ik ben Uw schepsel, veracht mij niet: maar spaar mij en red mij uit de straf van het vuur.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 15 Alreine meesteres, Moeder Gods, Hoop van wie tot u vluchten en haven voor wie zich in de storm bevinden: verzoen ook mij met uw barmhartige Zoon en God door uw gebeden.

Derde Ode

Irmos

- 1 *Bevestig mijn zinnen, o Christus, stevig op de rots van Uw geboden.*
- 2 Ontzettend vuur heeft de Heer eens laten regenen, mijn ziel, en daarmee het land van Sodom verbrand.

- 3 Zoals Lot moest vluchten voor het vuur, zo moet ook gij uzelf redden op de berg, mijn ziel. Trek op naar Segor, de kleine stad die gespaard mocht worden.
- 4 Vlucht voor het vuur, mijn ziel, vlucht voor de vuurgloed van Sodom; vlucht voor het verderf van die verterende brand.
- 5 Tegen U heb ik gezondigd, ik alleen, meer dan alle anderen. Christus, Verlosser, veracht mij niet.
- 6 Gij zijt de Goede Herder: veracht mij niet, maar zoek mij, het verdwaalde schaap.
- 7 Gij zijt Jezus, de Beminde, Gij zijt mijn Schepper: in U, Verlosser, word ik gerechtvaardigd.
- 8 Voor U belijd ik, Verlosser: ik heb gezondigd, tegen U heb ik gezondigd. Maar vergeef mij; schenk mij vergiffenis als de Barmhartige.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 9 Gij Drieheid Die één God zijt, verlos ons van alle dwaling, verzoeken en nood.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 10 Verheug u, schoot die God gedragen hebt. Verheug u, troon des Heren. Verheug u, Moeder van ons Leven.

Kleine Ektenia

Vierde Ode

Irmos

- 1 O Heer, de profeet hoorde van Uw komst en werd bevreesd, omdat Gij, uit een maagd geboren, aan de mensen zoudt verschijnen; en hij zeide: Ik heb gehoord wat over u werd verkondigd en ik werd bevreesd; eer aan Uw Kracht, o Heer.
- 2 Versmaad niet Uw werken, rechtvaardige Rechter, veracht Uw schepselen niet. Wel heb ik als mens meer dan alle

Achtste Ode

Irmos

- 1 Hem Die de hemelse heirscharen verheerlijken en voor Wie de cherubijnen en de serafijnen sidderen; alles wat adem heeft en de gehele schepping loof en bezing en verhef Hem in alle eeuwigheid.
- 2 Doe mij de albaster vaas der tranen als balsem uitgieten over Uw hoofd, opdat ik, zoals de overspelige, tot U mag roepen, verlangend naar Uw barmhartigheid. Tot U richt ik mijn gebed en ik smeeik, dat ik de vergeving van mijn zonden moge verkrijgen.
- 3 Niemand heeft wel zozeer als ik tegen U gezondigd, maar neem ook mij op, barmhartige Verlosser, nu ik mij in vrees tot U keer en verlangend klaag: *“Tegen U alleen heb ik gezondigd; ik heb de Wet overtreden; ontferm U over mij.”*
- 4 Spaar, Verlosser, Uw eigen schepsel; zoek als een Herder naar het verloren schaap dat weggedwaald is. Ontruk mij aan de wolf. Maak mij tot een lam dat Gij voedt met Uw melk in de weide van Uw schapen.
- 5 Wanneer Gij, Barmhartige, als Rechter zetelen zult in Uw vreeswekkende heerlijkheid, Christus, welk een ontzetting zal er dan heersen! Want dan zien wij de vlamme vuur oven en allen staan vol angst voor Uw rechterstoel, waarvoor men zich niet langer verbergen kan.
- Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.*
- 6 De Moeder van het Avondloos Licht heeft u verlicht en u uit het duister der driften bevrijd. Gij, die zozeer de genade van de Geest in u hebt opgenomen, Maria, verlicht ons, die u prijzen in geloof.
- Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.*
- 7 O Moeder, vol verbazing aanschouwde de door God beminde Zosimas een nieuw wonder in u. Want hij zag een Engel

de begeerte is mijn lamp uitgedoofd. Maar schenk mij weer de vreugde, zoals David zingt, in Uw barmhartigheid.

- 5 Keer u om, leg uw verborgenheden bloot en zeg tot God Die alles weet: Gij kent al mijn geheimen, Gij Die alleen de Verlosser zijt. Heb daarom medelijden met mij, zoals David zingt, volgens Uw grote barmhartigheid.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 6 Gij hebt geroepen tot de alreine Moeder Gods en met geweld hebt gij de razende woede van uw hartstochten van u afgeworpen. Daardoor hebt gij de vijand, die zijn hiel tegen u had opgeheven, te schande gemaakt. Maar schenk nu aan mij, uw dienaar, uw hulp in al mijn beproevingen.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 7 Die gij bemind hebt, naar Wij gij verlangde, heilige Moeder, en Wiens voetsporen gij gezocht hebt, Hij is het Die u gevonden heeft en u boete heeft geschonken als de alleen medelijdende God. Smeek zonder ophouden tot Hem om ons te bevrijden van onze driften, die ons van alle kanten insluiten.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 Enkelvoudige, ongedeelde, eenwezenlijke Drieheid en heilige Eenheid: meervoudig en enkelvoudig Licht, Heilige Drie en toch Eén Heilige. Gij die ene God, wordt als Drieheid bezongen. Prijs en verheerlijk, mijn ziel, het levende Leven, de God van het heelal.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Wij bezingen, loven en vereren u die God hebt voortgebracht. Want gij hebt de ene Zoon en God uit de ondeelbare Drieheid ter wereld gebracht en voor de aardbewoners daardoor het Rijk der hemelen geopend.

mensen gezondigd, Menslievende, maar als Heer van het heelal hebt Gij de macht om de zonden te vergeven.

- 3 Steeds dichterbij komt het einde naderbij, mijn ziel, onophoudelijk komt het naderbij en toch maakt gij u niet bezorgd en treft gij geen voorbereidingen? De tijd dringt: sta op, de Rechter staat voor de poorten. Als een droom, als een bloem, glijdt ons leven voorbij. Waartoe verwarren wij ons nog in allerlei dwaasheid?

- 4 Denk toch na, mijn ziel, stel u de werken die gij gedaan hebt voor ogen en beween ze. Belijd oprecht uw daden en gedachten aan Christus om gerechtvaardigd te worden.

- 5 Er heeft in het leven geen zonde bestaan, geen slechte daad noch boosheid, die ik niet in gedachten of woorden, in plan of gemoedstoestand of handeling bedreven heb als nooit een ander.

- 6 Daarom ben ik, ongelukkige, dan ook in het gericht veroordeeld door mijn eigen geweten, dat alles ter wereld in rechtsmacht overtreft. Mijn Rechter Die mijn Verlosser zijt en Die mij kent, spaar en red en verlos mij, Uw dienaar.

- 7 De ladder die gezien werd door de grote Patriarch, is het zinnebeeld, mijn ziel van de vooruitgang in daden, van het omhoogstreven der kennis. Wanneer gij er dus naar verlangt om te leven in godsdienstzin, in kennis en aanschouwen, dan moet gij uzelf geheel en al vernieuwen.

- 8 De hitte van de dag en de vrieskoude van de nacht heeft de grote Patriarch Jacob in zijn armoede moeten verduren. Dageelijks moest hij diefstallen vergoeden bij het weiden van de kudden en strijd voeren en dienstbaar zijn, om zijn beide vrouwen naar zijn huis te mogen brengen.

- 9 De twee vrouwen zijn het zinnebeeld van de werkende daad en het schouwende kennen. In Lea ziet ge de daad: rijk is zij aan kinderen. Rachel is het schouwen: de vrucht van vele moeiten. Want zonder moeite, mijn ziel, kan geen werk, en zeker niet het schouwen, worden volbracht.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 10 Onscheidbaar volgens Uw Wezen, doch onvermengbaar volgens de Personen, zo belijd ik U, de Drievoudige, Ene, tezamentronende, Koninklijke Godheid. Tot U roep ik de gloriezang, die in den hoge steeds driemaal wordt gezongen.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 11 Gij baart als Maagd terwijl gij maagd blijft in uw natuur. Hij, Die uit u geboren wordt, hernieuwt de wetten der natuur: want het is de schoot van een maagd die aan de wereld het Leven schenkt. Immers, als God het wil, dan wordt de orde der natuur overwonnen, want Hij doet alles volgens Zijn welbehagen.

Vijfde Ode

Irmos

- 1 *Vroeg in de morgen zoek ik U, o Menslievende, ik smeeek U verlicht mij en leid ook mij op de weg Uwer geboden leer mij Uw Wil te doen, Verlosser.*
- 2 Voortdurend heb ik mijn leven doorgebracht in de nacht, want vol donkere, diepe duisternis is voor mij de nacht der zonde. Verlosser, maak mij tot een kind van Uw dag.
- 3 Ruben heb ik, ongelukkige, nagevolgd in zijn zonde, want verboden en wetteloze plannen heb ik ten uitvoer gebracht tegenover God, de Allerhoogste. Zoals hij het bed van zijn vader schond, zo heb ik mijn eigen legerstede onteerd.
- 4 Aan U belijd ik het, Christus mijn Koning: gezondigd heb ik; gezondigd, zoals eens Jozefs broeders. Want ook ik heb de vrucht van reinheid en wijsheid aan de vijand verkocht.
- 5 Door zijn eigen broeders werd de rechtvaardige ziel, de beminde Jozef, overgeleverd en als slaaf verkocht, waardoor hij een voorafbeelding werd van de Heer. En gij, ziel, hebt uzelf aan de slechte begeerten verkocht.

daarom voor ons die u bezingen, dat wij bevrijd mogen worden van de slavernij der hartstochten.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 6 Ik ben de enkelvoudige Drieheid: onverdeeld en toch in Personen onderscheiden. Ik ben de Eenheid, volkomen verenigd in heel Mijn Natuur. Zo spreekt de Vader, de Zoon en de Goddelijke Geest.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 7 Uw schoot heeft voor ons God gebaard in onze gestalte. Smeek tot de Schepper van het heelal, Moeder Gods, dat wij door uw gebeden gerechtvaardigd mogen worden.

Kleine Ektenia

K: Kondak toon 6

Zevende Ode

Irmos

- 1 *Wij hebben gezondigd, de wet overtreden en kwaad gedaan voor U. Wij hebben gehouden noch gedaan wat Gij ons bevolen hebt, maar geef ons niet voor altoos aan de vernietiging ten prooi, God onzer vaderen.*
- 2 Als een droom van iemand die ontwaakt, zijn mijn dagen voorbijgegaan. Als Ezechias klaag ik op mijn rustbed om een verlenging van de dagen van mijn leven. Maar welke Jesaja zal mij bijstaan, mijn ziel, tenzij de God van het heelal?
- 3 Voor U val ik neder en in plaats van tranen draag ik U mijn woorden op. Gezondigd heb ik, erger dan de overspelige vrouw; ik heb overtredingen begaan als geen ander die op deze aarde wandelt. Maar heb medelijden, Meester, met Uw schepsel en roep mij weer tot U terug.
- 4 Uw ikoon in mij heb ik geschonden en Uw Gebod overtreden. Al mijn schoonheid is verduisterd, Verlosser, en door

verlangen van uw liefde werd vervuld. Schenk ook mij om die heerlijkheid uit den hoge te ontvangen.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 6 U, de Drieheid, verheerlijken wij als de éne God: Heilig, Heilig, Heilig zijt Gij: Vader, Zoon en Heilige Geest; enkelvoudige Wezenheid en altijd aanbeden Eenheid.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 7 Met mijn stof heeft God Zich bekleed uit u, onbedorven, ongehuwde, maagdelijke Moeder. Hij is de Schepper van het heelal en de eeuwigheid, maar Hij heeft Zich één gemaakt met onze zwakke menselijke natuur.

Zesde Ode

Irmos

- 1 Met geheel mijn hart riep ik tot de barmhartige God en Hij hoorde mij vanuit de diepste hades en Hij heeft mijn leven uit het verderf geleid.

- 2 Ik ben de drachme met de beeldenaar van de Koning, die Gij eens hebt verloren, Verlosser, Woord van God. Maar ontsteek Uw lamp: de Voorloper en vind Uw verloren ikoon terug.

- 3 Mijn ziel, sta op en bestrijd de hartstochten van het vlees, zoals Jozua streed tegen Amalek. Dan zult gij ook de Gabaonieten, de bedriegelijke gedachten, voor altijd kunnen overwinnen.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 4 Om de vlammen der hartstochten te blussen, Maria, hebt gij stromen van tranen vergoten uit de vuurgloed van uw ziel. Schenk deze genade ook aan mij, uw dienaar.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 5 Gij hebt een hemelse vrijheid veroverd, heilige Moeder, door de volkomenheid van uw leven in de woestijn. Bid

- 6 Volg nu de rechtvaardige en wijze geest van Jozef na, ongelukkige en verwerpelijke ziel. Geef niet toe aan de losbandigheid van uw redeloze begeerten en ga niet voort de Wet te overtreden.

- 7 Jozef moest in de put verblijven, mijn Meester en Heer, om een voorafbeelding te zijn van Uw begrafenis en Uw Opstanding. Maar wat heb ik ooit voor U over gehad?

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 U, de Drieheid, verheerlijken wij als de éne God: Heilig, Heilig, Heilig zijt Gij: Vader, Zoon en Heilige Geest; enkelvoudige Wezenheid en altijd aanbeden Eenheid.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Met mijn stof heeft God Zich bekleed uit u, onbedorven, ongehuwde, maagdelijke Moeder. Hij is de Schepper van het heelal en de eeuwigheid, maar Hij heeft Zich één gemaakt met onze zwakke menselijke natuur.

Zesde Ode

Irmos

- 1 Met geheel mijn hart riep ik tot de barmhartige God en Hij hoorde mij vanuit de diepste hades en Hij heeft mijn leven uit het verderf geleid.

- 2 De tranen van mijn ogen en de zuchten uit het diepst van mijn hart draag ik U op, Verlosser, met een oprecht verlangen. Mijn hart roept uit: God, tegen U heb ik gezondigd: ontferm U over mij.

- 3 Gij zijt afgeweken van de Heer, zoals Datan en Abiron, die door de aarde verzwolgen werden na hun opstand tegen Mozes. Roep daarom: "Heer, spaar mij", vanuit de diepte van de hades, opdat niet ook gij door de afgrond der aarde wordt bedekt.

- 4 Gij zijt als dat weerspannige rund waarover Hosea spreekt in zijn profetie tegen Efraïm. Maar red uw leven uit de strik

als een gazelle. Verschaf u vleugels door daad en gezindheid en overweging.

- 5 Aan Mozes' hand, mijn ziel, kunt gij zien hoe God een melaats leven weer rein en blank kan maken. Wanhoop dan niet aan uzelf, hoezeer gij ook melaats geworden zijt.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 6 Ik ben de enkelvoudige Drieheid: onverdeeld en toch in Personen onderscheiden. Ik ben de Eenheid, volkomen verenigd in heel Mijn Natuur. Zo spreekt de Vader, de Zoon en de Goddelijke Geest.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 7 Uw schoot heeft voor ons God gebaard in onze gestalte. Smeek tot de Schepper van het heelal, Moeder Gods, dat wij door uw gebeden gerechtvaardigd mogen worden.

Kleine Ektenia

K: Kondak toon 6

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 10 Onscheidbaar volgens Uw Wezen, doch onvermengbaar volgens de Personen, zo belijd ik U, de Drievoudige, Ene, tezamentronende, Koninklijke Godheid. Tot U roep ik de gloriezang, die in den hoge steeds driemaal wordt gezongen.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 11 Gij baart als Maagd terwijl gij maagd blijft in uw natuur. Hij, Die uit u geboren wordt, hernieuwt de wetten der natuur: want het is de schoot van een maagd die aan de wereld het Leven schenkt. Immers, als God het wil, dan wordt de orde der natuur overwonnen, want Hij doet alles volgens Zijn welbehagen.

Vijfde Ode

Irmos

- 1 Vroeg in de morgen zoek ik U, o Menslievende, ik smee U verlicht mij en leid ook mij op de weg Uwer geboden leer mij Uw Wil te doen, Verlosser.
- 2 Mijn ziel, volg haar na, die zo diep ter aarde was gekromd: kom en val neder aan Jezus' voeten. Dan richt Hij u op om recht te gaan op de paden des Heren.
- 3 Meester, Gij diepe Bron, doe uit Uw reine aderen stromen vloeien, opdat ik, zoals de Samaritaanse, na het drinken geen dorst meer moge hebben, daar ik gedrenkt ben door de rijke stroom van Uw Leven.
- 4 Meester en Heer, doe mijn tranen worden tot de vijver van Siloa, waarin de ogen van mijn ziel gewassen worden van het slijk der aarde, om in de geest U te mogen schouwen: het Licht Dat is voor alle eeuwigheid.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 5 Met een onvergelykelijke liefde hebt gij begeerd om het hout van de Boom des Levens te vereren, Alzalige, en het

ke waardigheid van hem afgerukt en was hij arm geworden als een bedelaar.

- 4 Ofschoon hij een rechtvaardige was en zonder enige schuld, kon Job toch niet ontkomen aan de lagen en de strikken van de bedrieger. Wat moet gij dan doen, arme ziel die zozeer de zonde bemint, wanneer het ongeluk u onverhoeds overvalt?
- 5 Ik ben hoogmoedig en overmoedig in mijn hart en trots op mijzelf. Veroordeel mij niet tezamen met de Farizeeër, maar schenk mij veeleer de deemoed van de Tollenaar, Gij alleen medelijdende, rechtvaardige Rechter, en maak mij tot zijn deelgenoot.
- 6 Ik heb gezondigd en het vat van mijn vlees heb ik geschonden, ik weet het, Medelijdende. Maar neem mij aan nu ik mij bekeer en roep mij tot Uw kennis terug, opdat ik niet tot buit en spijs worde voor de vijand. Verlosser, Gijzelf, heb medelijden met mij.
- 7 Ik heb mijn eigen ik tot een afgod gemaakt en door begeerten mijn ziel bezoedeld. Maar neem mij aan nu ik mij bekeer en roep mij tot Uw kennis terug, opdat ik niet tot buit en spijs word voor de vijand. Verlosser, Gijzelf, heb medelijden met mij.
- 8 Naar Uw stem heb ik niet geluisterd en Uw voorschriften, Wetgever, heb ik veronachtzaamd. Maar neem mij aan nu ik mij bekeer, en roep mij tot Uw kennis terug, opdat ik niet tot buit en spijs worde voor de vijand. Verlosser, Gijzelf, heb medelijden met mij.

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 9 Hoewel gij diep waart weggezonden in grote overtredingen, hebt gij u daarin toch niet laten vasthouden; toen gij tot beter inzicht gekomen waart, hebt gij door uw daden de hoogste toppen der deugd bestegen, Maria, zodat gij zelfs de natuur der Engelen in verbazing hebt gebracht.

Zevende Ode

Irmos

- 1 *Wij hebben gezondigd, de wet overtreden en kwaad gedaan voor U. Wij hebben gehouden noch gedaan wat Gij ons bevolen hebt, maar geef ons niet voor altoos aan de vernietiging ten prooi, God onzer vaders.*
- 2 Ik heb gezondigd, Uw Wet overtreden, Uw Gebod verworpen. In zonden ben ik geboren en aan mijn slagen heb ik nog wonden toegevoegd. Maar Gijzelf, ontferm U over mij, barmhartige God onzer vaders.
- 3 De geheimen van mijn hart heb ik voor U, mijn Rechter, beleden. Zie neer op mijn vernedering; geef acht op mijn verdrukking; wend U tot mijn gericht; en Gijzelf, ontferm U over mij, barmhartige God onzer vaders.
- 4 Toen Saul de ezelingen van zijn vader verloren had, mijn ziel, vond hij juist de aankondiging over zijn koningschap. Zie daarom toe, dat gij uzelf niet verliest door aan de dierlijke begeerten de voorkeur te geven boven Christus' Koninkrijk.
- 5 David, de voorvader van God, heeft tweevoudig gezondigd, mijn ziel. De pijl van echtbreuk heeft hem doorboord en zijn moordende speer heeft zijn eigen ziel getroffen. Maar gij, ziel, zijt ziek door een nog zwaardere val, want nadat u inzicht geschonken was, hebt gij toch uw eigen begeerte gevolgd.
- 6 David heeft eens zonde op zonde gestapeld. Maar al heeft hij aan zijn echtbreuk nog een moord toegevoegd, hij had ook op meer dan tweevoudige wijze berouw. Maar gij, ziel, hebt nog ergere dingen gedaan en toch toont ge geen berouw tegenover God.
- 7 Een gedenkzuil heeft David opgericht toen hij als een ikoon de hymne schreef, waarin hij alle daden, welke hij bedreven had, verafschuwde terwijl hij uitriep: Ontferm U mijner,

want tegen U alleen heb ik gezondigd; tegen de God van het heelal. Maar Gijzelf, reinig mij van mijn zonden.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

8 Enkelvoudige, ongedeelde, eenwezenlijke Drieheid en heilige Eenheid: meervoudig en enkelvoudig Licht, Heilige Drie en toch Eén Heilige. Gij die ene God, wordt als Drieheid bezongen. Prijs en verheerlijk, mijn ziel, het levende Leven, de God van het heelal.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

9 Wij bezingen, loven en vereren u die God hebt voortgebracht. Want gij hebt de ene Zoon en God uit de ondeelbare Drieheid ter wereld gebracht en voor de aardbewoners daardoor het Rijk der hemelen geopend.

Achtste Ode

Irmos

- 1 *Hem Die de hemelse heirscharen verheerlijken en voor Wie de cherubijnen en de serafijnen sidderen; alles wat adem heeft en de gehele schepping loof en bezing en verhef Hem in alle eeuwigheid.*
- 2 Ontferm U over mij, zondaar, Verlosser: wek mijn geest tot inkeer. Neem de rouwmoedige op, heb medelijden met mij die roep: Ik heb gezondigd tegen U, red mij; ik heb de Wet overtreden, ontferm U over mij.
- 3 Nadat Elia als een wagenmenner de wagen der deugd had beklommen, werd hij daardoor hoog boven het aardse gevoerd en steeg hij op naar de hemel. Denk na, mijn ziel, over deze opgang.
- 4 Toen Elisa de melota van Elia ontving, verkreeg hij in dubbel opzicht genade van de Heer. Maar gij hebt geen deel daaraan, mijn ziel, door uw teugelloosheid.
- 5 De Jordaanstroom bleef stilstaan stroomopwaarts en stroomafwaarts, toen Elisa het water aanraakte met de melota

6 Word geen zoutzuil, mijn ziel, door u achterwaarts te wenden. Laat u afschrikken door het lot van Sodom; red u op de berg van Segor.

7 Verwerp niet de gebeden van hen die U loven, Meester, maar heb medelijden, Menslievende, en schenk vergiffenis aan hen die er U om smeken.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

8 Enkelvoudige ongeschapen Drieheid, aanvangloze Wezenheid, Die in Drie Personen bezongen wordt: verlos ons, die in geloof Uw macht aanbidden.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

9 De uit de Vader buiten alle tijd geboren Zoon hebt gij, Moeder Gods, zonder man in de tijd gebaard. Welk een onbegrijpelijk wonder: gij zijt Maagd gebleven en toch voedt gij Hem met melk.

Kleine Ektenia

Vierde Ode

Irmos

- 1 *O Heer, de profeet hoorde van Uw komst en werd bevreesd, omdat Gij, uit een maagd geboren, aan de mensen zoudt verschijnen; en hij zeide: Ik heb gehoord wat over u werd verkondigd en ik werd bevreesd; eer aan Uw Kracht, o Heer.*
- 2 Kort is de tijd van mijn leven, vol last en vol slechtheid. Maar neem mij aan nu ik mij bekeer en roep mij tot Uw kennis terug, opdat ik niet tot buit en spijs worde voor de vijand. Verlosser, Gijzelf, heb medelijden met mij.
- 3 Er was een mens, van koninklijke waardigheid, met daadem en purper getooid, rijk aan bezittingen en toch rechtvaardig, machtig door zijn grote bezittingen en zijn vee. Plotseling werden zijn rijkdom en heerlijkheid en koninklij-

het kwaad. Maar zoals tot Petrus heeft de Vriend der mensen de helpende hand tot u uitgestoken, omdat Hij altijd uw bekering wilde.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 Aanvangloze, ongeschapen Drieheid, ondeelbare Eenheid, neem mij in boete aan en verlos mij, want ik heb gezondigd. Ik ben Uw schepsel, veracht mij niet: maar spaar mij en red mij uit de straf van het vuur.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Alreine meesteres, Moeder Gods, Hoop van wie tot u vluchten en haven voor wie zich in de storm bevinden: verzoen ook mij met uw barmhartige Zoon en God door uw gebeden.

Derde Ode

Irmos

- 1 *Bevestig, o Heer, mijn twijfelend hart op de rots van Uw geboden, want Gij alleen zijt de heilige Heer.*
- 2 Gij zijt gelijk geworden, mijn ziel, aan Hagar, de Egyptische, doordat gij uw wil in slavernij hebt gebracht. En zoals zij de jonge Ismaël, hebt gij de overmoed gebaard.
- 3 Gij kent, mijn ziel, de ladder welke aan Jacob getoond werd en die van de aarde tot de hemel reikte. Waarom houdt gij u niet aan deze vaste grondslag van het God-welgevallig leven?
- 4 Wees een navolger van die Koning en Priester van God, Melchisedech, die alleen gesteld is als voorafbeelding van Christus, in zijn leven in de wereld onder de mensen.
- 5 Bekeer u, weeklaag, met schuld beladen ziel, voordat het feest van het levenseinde begint, voordat de Heer de deur van de bruiloftszaal sluit.

van Elia. Maar gij, mijn ziel, hebt geen deel daaraan, door uw teugelloosheid.

- 6 In edele gastvrijheid heeft de Sunamitische de rechtvaardige Elia geherbergd, mijn ziel. Maar gij hebt geen vreemdeling, noch reiziger opgenomen in uw huis. Daarom zult gij, onder wee-geroep, uitgestoten worden uit de bruiloftszaal.
- 7 Wel hebt ge reeds Giëzis hebzuchtige gezindheid nagevolgd, ongelukkige ziel. Laat af van zijn geldzucht, al zijt gij daarin oud geworden. Ontvlucht het vuur van de hel en doe uw boosheid van u weg.

Zegenen wij de Vader, de Zoon en de heilige Geest.

- 8 Beginloze Vader, mede-aanvangloze Zoon, goede Trooster, rechtvaardige Geest, Gij Die het Woord hebt voorgebracht, Woord van de beginloze Vader, levendmakende, alles-schepende Geest; Drieheid, Eenheid, onferm U over mij.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Zoals het kleed dat in het purper gedoopt wordt, Alreine, zo werd het geestelijk Purper, het vlees van Emmanuël, tezamengeweven in uw moederschoot. Daarom vereren wij u in waarheid als de Moeder Gods.

Negende Ode

Irmos

- 1 *Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.*
- 2 Verwond is het verstand, het lichaam verslapt, de geest is ziek, de rede verzwakt. Het leven sterft weg; het einde is nabij. Wat wilt gij dan doen, ongelukkige ziel, wanneer de Rechter komt, om al het uwe te doorvorsen.

- 3 De Boeken van Mozes over de schepping der wereld en heel de daarop volgende Schrift heb ik u voor ogen gesteld, waarin u verhaald wordt over rechtvaardigen en onrechtvaardigen. Deze laatsten hebt gij wel tot voorbeeld genomen, maar niet de eersten; want ge hebt steeds opnieuw tegen God gezondigd.
- 4 Maar voor u was de Wet krachteloos en ook het Evangelie heeft in u geen uitwerking. Heel de Schrift hebt gij veronachtzaamd. Tevergeefs spraken de Profeten, zonder kracht is het woord der Rechtvaardigen. Uw wonden vermeerderden zich, mijn ziel, en er was geen arts om u te genezen.
- 5 Nu laat ik u voorbeelden zien uit de Nieuwe Schriften, mijn ziel, die u tot het berouw moeten brengen. Volg de Rechtvaardigen na, keer u af van de zondaars. Verzoen u met Christus, door smeken en vasten, door reinheid en ernst.
- 6 Christus is Mens geworden om rovers en ontuchtigen tot omkeer te brengen: bekeer u, ziel! Reeds staat de toegang tot het Rijk open. Het wordt met geweld veroverd door Farizeeërs, Tollenaars en overspeligen, die hun leven hebben veranderd.
- 7 Christus is Mens geworden om in het vlees met mij verenigd te zijn. Vrijwillig heeft Hij alles volbracht wat tot de menselijke natuur behoort, behalve de zonde. Welk een voorbeeld, welk een ikoon toont Hij u, mijn ziel, in Zijn ontleding.
- 8 Christus heeft de Wijzen verlost, de Herders bijeengeroepen, de schare der pasgeborenen tot Martelaren gemaakt. De grijsaard en de bejaarde weduwe heeft Hij verheerlijkt. Maar gij hebt niet gestreefd naar hun leven, mijn ziel, noch naar hun daden. Wee u, wanneer gij in het Oordeel komt.
- 9 Toen de Heer veertig dagen had gevast in de woestijn, krijg Hij honger en toonde Zich daardoor als een Mens. Wordt daarom niet moedeloos wanneer de vijand ook u aanvalt.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Moeder Gods, hoop en bescherming van die U prijzen, neem het zware juk der zonden van mij af, alreine Meesteres en neem mij aan nu ik boete doe.

Tweede Ode

Irmos

- 1 *Ziet, o ziet: Ik, ja, Ik ben God, Die het manna liet regenen en water uit de rots deed stromen lang geleden in de woestijn voor Mijn volk, door Mijn kracht en Mijn rechterhand alleen.*
 - 2 Een man heb ik gedood voor mijn wond en een jongeling voor een striem, zo heeft Lamech eens uitgeroepen. Maar gij, ziel, siddert niet, hoewel gij Gods ikoon in u verontreinigd en uw geest geschandvlekt hebt.
 - 3 Gij hebt het plan opgevat, mijn ziel, een toren op te richten als een bolwerk voor uw begeerten. Maar de Schepper heeft uw raadslagen verijdeld en het bouwwerk afgebroken tot op de grond.
 - 4 Hoe heb ik Lamech, die moordenaar, nagevolgd! Want mijn ziel heb ik gedood als die man, en mijn verstand als die jongeling. En als een eigen broeder heb ik mijn lichaam vermoord door de begeerten, zoals een andere Kaïn.
 - 5 Eens liet de Heer een ontzettend vuur regenen om de steeds aanzwellende wetteloosheid van Sodoma te verbranden. Maar gij, ziel, hebt voor uzelf het vuur van de hel ontstoken, waarin gij bitter zult moeten branden.
 - 6 Verwond ben ik en geslagen. Zie de pijlen van de vijand, die hebben mijn ziel en lichaam doorboord. Zie, dat zijn de wonden en kwetsuren en verminkingen, die zich luide beklagen over de slagen van mijn zelfverkozen hartstochten.
- Erbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.*
- 7 Uw handen, Maria, hebt gij opgeheven tot de barmhartige God, toen gij reeds weggezonden waart in de afgrond van

Donderdag

Eerste Ode

Irmos

- 1 Bescherming en hulp werd Hij voor mijn redding. Hij is mijn God en prijzen wil ik Hem, mijns vaders God, verhogen wil ik Hem, want Hij heeft Zich verheerlijkt in heerlijkheid.
- 2 Lam Gods, Dat de zonden van allen wegneemt, neem het zware juk der zonden van mij af en schenk mij in Uw barmhartigheid een oprecht berouw.
- 3 Voor U val ik neer, Jezus, want tegen U heb ik gezondigd. Wees mij genadig, neem het zware juk der zonden van mij af en neem mij, in Uw barmhartigheid, aan nu ik boete doe.
- 4 Treed niet met mij in het gericht, Almachtige, door mijn daden aan het licht te brengen; mijn woorden te doorvorsen en mijn begeerten te toetsen. Maar zie in Uw barmhartigheid voorbij aan mijn slechte daden en verlos mij.
- 5 Nu is het de tijd van bekering; nu kom ik tot U, mijn Schep- per. Neem het zware juk der zonden van mij af en schenk mij, in Uw barmhartigheid, het ware berouw.
- 6 Mijn rijkdom, Verlosser, heb ik in een slecht leven verkwist en ik draag geen enkele vrucht van door God gevraagde werken. Stervend van honger roep ik tot U: Vader der ontfermingen, kom en ontferm U over mij.
Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.
- 7 Gij hebt u neergebogen voor de goddelijke wet van Christus en ge zijt tot Hem gekomen. Gij hebt aan de lust van uw ongebreidelde verlangens verzaakt en in de vreze Gods hebt gij het in alle deugden tot volkomenheid gebracht.
Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.
- 8 Bovenwezenlijke Drieheid, Die in eenheid aanbeden wordt, neem het zware juk der zonden van mij af en schenk mij in Uw barmhartigheid een innig berouw.

Laat hem, door uw gebed, weggestoten worden van uw voeten.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 10 Laat ons de Vader verheerlijken, de Zoon hoog verheffen en de Heilige Geest in geloof aanbidden als de onscheidbare Drieëenheid en de wezenlijke Eenheid, Die Licht is en meervoudig Licht, Die Leven is en oneindigheid van Leven: en Die Leven en Licht schenkt tot aan de einden van de schepping.
Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.
- 11 Bescherm uw stad, Alreine, die God gebaard hebt, want in het geloof zijt gij onze Meesteres. In u worden wij sterk en overwinnen wij elke verzoeking: gij vernietigt de vijand en bestuurt hen die u toebehoren.
Eerbiedwaardige vader Andreas, bid God voor ons.
- 12 Vererenswaardige Andreas, driemaal gelukzalige Vader, Herder van Kreta, bid steeds voor hen die u in hymnen bezingen, opdat wij gespaard mogen worden voor alle toorn, verdrukking en bederf en van onze zonden mogen worden bevrijd, die steeds met eerbied uw gedachtenis vierden.
Koor herhaalt negende irmos:
- 13 Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.

Kleine Ektenia

Dinsdag

Eerste Ode

Irmos

- 1 Bescherming en hulp werd Hij voor mijn redding. Hij is mijn God en prijzen wil ik Hem, mijns vaders God, verhogen wil ik Hem, want Hij heeft Zich verheerlijkt in heerlijkheid.
- 2 Uit vrije wil heb ik Kaïns bloedschuld op mij geladen, want door te leven volgens het vlees ben ik de moordenaar geworden van het geweten van mijn ziel en ik ben krijgszuchtig tegen haar opgestaan door mijn slechte daden.
- 3 Maar Abels gerechtigheid heb ik niet in mijzelf afgebeeld mijn Jezus: geen welgevallige gaven heb ik U opgedragen; geen door God gevraagde daden verricht; geen reine offeranden gebracht. Mijn leven heb ik niet vlekkeloos bewaard.
- 4 Maar wij gelijken op Kaïn, ongelukkige ziel: wij hebben eveneens een nietswaardig offer opgedragen aan de Schepper van het heelal, door de onreine daden van een nutteloos leven. Met recht hebben wij het oordeel verdiend.
- 5 Als opperste Kunstenaar hebt Gij het leem geformeerd tot een levende gestalte. Gij hebt mij voorzien van vlees en gebeente en daarin de levende adem. Gij, mijn Schepper, zijt mijn Verlosser zowel als mijn Rechter: neem mij aan nu ik boete doe.
- 6 Voor U, Verlosser, belijd ik mijn zonden die ik heb begaan. Ik leg voor U bloot de wonden in mijn ziel en in mijn lichaam, die mij als door rovers inwendig zijn toegebracht door de gewelddadige moordlust van mijn gedachten.
- 7 Al heb ik ook gezondigd, Verlosser, toch weet ik dat Gij de Menslievende zijt. Als Gij slaat, dan is het uit barmhartigheid en met warme liefde ontfermt Gij U. Als Gij ons ziet wenen, dan haast Gij U als de Vader, Die de verloren zoon tot Zich terugroept.

bare Drieëenheid en de wezenlijke Eenheid, Die Licht is en meervoudig Licht, Die Leven is en oneindigheid van Leven: en Die Leven en Licht schenkt tot aan de einden van de schepping.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Bescherm uw stad, Alreine, die God gebaard hebt, want in het geloof zijt gij onze Meesteres. In u worden wij sterk en overwinnen wij elke verzoeking: gij vernietigd de vijand en bestuurt hen die u toebehoren.

Eerbiedwaardige vader Andreas, bid God voor ons.

- 10 Vererenswaardige Andreas, driemaal gelukzalige Vader, Herder van Kreta, bid steeds voor hen die u in hymnen bezingen, opdat wij gespaard mogen worden voor alle toorn, verdrukking en bederf en van onze zonden mogen worden bevrijd, die steeds met eerbied uw gedachtenis vierden.

Koor herhaalt negende irmos:

- 11 Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.

Kleine Ektenia

- 2 De ziekten heeft Hij genezen en aan de armen heeft Christus, het Woord Gods, het Evangelie verkondigd. Verminkten maakte Hij gezond, met tollenaars hield Hij maaltijd en Hij ging om met zondaars. En door de hand van Jairus' dochttertje aan te raken, heeft Hij haar reeds gestorven ziel teruggebracht.
- 3 De Tollenaar werd gered en de Overspelige keerde zich voor immer tot de reinheid, doch de trotse Farizeeër werd veroordeeld. Want de eersten zeiden: *“Ontferm U over mij”*, maar de laatste riep vol ijdelheid: *“O God, ik dank U dat ik niet ben als een van dezen”* en verdere dwaze woorden.
- 4 Zacheus was tollenaar, toch werd hij gered; Simeon de Farizeeër werd te schande; doch de overspelige ontving het verlossende woord der vergiffenis van Hem Die de macht heeft om zonden te vergeven. Zie toe, mijn ziel, wij gij navolgt.
- 5 Gij hebt niet gehandeld, mijn ellendige ziel, als de Overspelige, die de albasten vaas met myron nam en die met haar tranen de voeten van de Heer zalfde. Met de haren heeft zij de voeten afgedroogd van Hem, Die de schuldbrief der oude zonde voor haar verscheurd heeft.
- 6 Gij kent, mijn ziel, de steden waaraan Christus het Evangelie gebracht heeft en hoe zij toch werden vervloekt. Laat u bevreesd maken door dit voorbeeld, opdat ge niet aan hen gelijk wordt. Want de Heer heeft ze met Sodom vergeleken en ze tot in de hades verdoemd.
- 7 Maak uzelf niet slechter door wanhoop, mijn ziel: ge hebt toch gehoord van het geloof der Chananitische? Daardoor werd haar dochter met een enkel woord van God genezen. Roep daarom, evenals zij uit het diepst van uw hart tot Christus: *“Zoon van David, verlos ook mij.”*
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 8 Laat ons de Vader verheerlijken, de Zoon hoog verheffen en de Heilige Geest in geloof aanbidden als de onscheid-

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 Bovenwezenlijke Drieheid, Die in eenheid aanbeden wordt, neem het zware juk der zonden van mij af en schenk mij in Uw barmhartigheid een innig berouw.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Moeder Gods, hoop en bescherming van die U prijzen, neem het zware juk der zonden van mij af, alreine Meesteres en neem mij aan nu ik boete doe.

Tweede Ode

Irmos

- 1 *Hoor hemel, want ik wil spreken en Christus bezingen, Die uit de maagd in het vlees aan ons is verschenen.*
- 2 Ook voor mij naaide de zonde een kleed uit dierenhuid, nadat ik was ontdaan van mijn vroegere, door God gegeven gewaad.
- 3 Met schaamte ben ik bekleed als met vijgenbladeren en ik ben aan versmading overgeleverd door mijn eigen zelfgewilde lust.
- 4 Ik heb mijzelf bekleed met het door de bloedvloeiing der hartstocht weerzinwekkend geworden kleed van mijn wellustig leven.
- 5 Ik ben gevallen onder het gewicht van mijn driften en ben ten prooi aan het bederf van de stof. Daarom word ik nu door mijn vijand onderdrukt.
- 6 Uit hebzucht heb ik aan stoffelijke bezittingen de voorkeur gegeven boven Uw armoede, Verlosser, en daarom word ik nu neergedrukt door een zwaar juk.
- 7 De ikoon in mijn lichaam heb ik bezwaard met beschamende gedachten en daardoor gewikkeld in een kleed vol schelle kleuren. Daarom word ik veroordeeld.

- 8 Slechts voor de uitwendige schoonheid was ik bezorgd, maar de door God geformeerde tabernakel in mijn binnenste heb ik veronachtzaamd.
- 9 De schoonheid van de oorspronkelijke ikoon heb ik onteerd, Verlosser, door mijn hartstocht. Maar zoek en vind mij, zoals Gij eens van de drachme hebt verhaald.
- 10 Ik heb gezondigd, zo roep ik tot U, evenals de zondares; ik alleen heb tegen U gezondigd. Neem ook mijn tranen aan, Verlosser, zoals Gij eens van haar kostelijke balsem hebt aanvaard.
- 11 Wees mij genadig, zo roep ik tot U, evenals de Tollenaar: Verlosser, wees mij genadig. Want niemand van die uit Adam geboren zijn, heeft zozeer als ik tegen U gezondigd.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 12 U, de Ene in drie Personen, God van allen, bezing ik: Vader, Zoon en Heilige Geest.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 13 Alreine Moeder Gods, alleen bezongen Maagd, smeeek vol aandrang dat wij mogen worden gered.

Derde Ode

Irmos

- 1 *Bevestig, o Heer, mijn twijfelend hart op de rots van Uw geboden, want Gij alleen zijt de heilige Heer.*
- 2 In U bezit ik de Bron des Levens, want Gij hebt de dood overwonnen. Uit geheel mijn hart roep ik tot U, vóór het einde komt: ik heb gezondigd, wees genadig en verlos mij.
- 3 Ik heb gezondigd, Heer, tegen U heb ik gezondigd; wees mij genadig. Want wie er ook gezondigd heeft onder de mensen, ik heb hem overtroffen door mijn zonden.

- 4 Genees, Verlosser, de etterwonden van mijn ter aarde gebogen ziel, want Gij alleen zijt de werkelijke Geneesheer. Zalf mijmet de verzachtende Myron. Giet als olie en wijn in mijn wonden de werken der boete: het berouw en de tranen.
- 5 Zoals de Chananitische roep ik tot U: *“Zoon van David, ontferm U over mij . . .”* Ik raak de zoom van Uw gewaad aan, zoals de bloedvloeiende vrouw. Ik ween , zoals Martha en Maria het deden over Lazarus.
- 6 Doe mij de albasten vaas der tranen als balsem uitgieten over Uw hoofd, opdat ik, zoals de overspelige, tot U mag roepen, verlangend naar Uw barmhartigheid. Tot U richt ik mijn gebed en ik smeeek, dat ik de vergeving van mijn zonden moge verkrijgen.
- Zegenen wij de Vader, de Zoon en de heilige Geest.*
- 7 Beginloze Vader, mede-aanvangloze Zoon, goede Trooster, rechtvaardige Geest, Gij Die het Woord hebt voorgebracht, Woord van de beginloze Vader, levendmakende, alles-schepende Geest; Drieheid, Eenheid, onferm U over mij.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 8 Zoals het kleed dat in het purper gedoopt wordt, Alreine, zo werd het geestelijk Purper, het vlees van Emmanuël, tezamen geweven in uw moederschoot. Daarom vereren wij u in waarheid als de Moeder Gods.

Negende Ode

Irmos

- 1 *Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.*

5 Elia verbrandde eens de tweemaal vijftig mannen van Jesabel, toen hij de schandprofeten gedood had tot gericht over Achab. Ontvlucht het voorbeeld van beiden, mijn ziel, en word sterk.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

6 Enkelvoudige, ongedeelde, eenwezenlijke Drieheid en heilige Eenheid: meervoudig en enkelvoudig Licht, Heilige Drie en toch Eén Heilige. Gij die ene God, wordt als Drieheid bezongen. Prijs en verheerlijk, mijn ziel, het levende Leven, de God van het heelal.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

7 Wij bezingen, loven en vereren u die God hebt voortgebracht. Want gij hebt de ene Zoon en God uit de ondeelbare Drieheid ter wereld gebracht en voor de aardbewoners daardoor het Rijk der hemelen geopend.

Achtste Ode

Irmos

1 *Hem Die de hemelse heirscharen verheerlijken en voor Wie de cherubijnen en de serafijnen sidderen; alles wat adem heeft en de gehele schepping loof en bezing en verhef Hem in alle eeuwigheid.*

2 Rechtvaardigste Rechter, Verlosser, ontferm U en verlos mij uit het vuur van de dreigende straf, die ik rechtvaardigerwijze in het Oordeel zal moeten ondergaan. Vergeef mij vóór het einde komt, doordat Gij mij deugd schenkt en bekering.

3 Zoals de Rover roep ik U het “*Gedenk mijner . . .*” toe. Ik wil bitter wenen, zoals Petrus. Met de Tollenaar roep ik: “*Vergeef mij, Verlosser . . .*” Laat mijn tranen zijn als die van de zondares. En aanvaard mijn weeklacht, zoals Gij die van de Chananitische hebt aangenomen.

4 Nagevolgd heb ik de goddeloze overtreders uit de tijd van Noë, Verlosser, en over mij de straf van de zondvloed afgeroepen.

5 De vaderkwetsende Cham was uw voorbeeld, mijn ziel, en gij hebt niet met afgewend gelaat de schande van uw naasten bedekt.

6 Vlucht mijn ziel, zoals Lot voor de brand der zonde. Vlucht weg uit Sodom en Gomorra. Vlucht voor de vuurgloed van de zinneloze begeerte.

7 Ontferm U, Heer, ontferm U mijner, zo roep ik tot U omhoog. Ontferm U, wanneer Gij komt met Uw engelen om ieder naar zijn werken te vergelden.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

8 Enkelvoudige ongeschapen Drieheid, aanvangloze Wezenheid, Die in Drie Personen bezongen wordt: verlos ons, die in geloof Uw macht aanbidden.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

9 De uit de Vader buiten alle tijd geboren Zoon hebt gij, Moeder Gods, zonder man in de tijd gebaard. Welk een ongrijpelijk wonder: gij zijt Maagd gebleven en toch voedt gij Hem met melk.

Kleine Ektenia

Vierde Ode

Irmos

1 *O Heer, de profeet hoorde van Uw komst en werd bevreesd, omdat Gij, uit een maagd geboren, aan de mensen zoudt verschijnen; en hij zeide: Ik heb gehoord wat over u werd verkondigd en ik werd bevreesd; eer aan Uw Kracht, o Heer.*

2 Waak, mijn ziel, en wees dapper zoals de grote Aartsvader, opdat gij zowel de daden als het kennen moogt bezitten om te handelen als een God-schouwende geest en door te

dringen in het ontoegankelijke duister der mystieke schouwing, zodat gij grote rijkdommen verwerft.

- 3 De kinderen van de grote Patriarch waren de twaalf Aartsvaders. Zo heeft hij, mijn ziel, op mystieke wijze voor u de ladder opgericht om door goede daden omhoog te stijgen. Daarbij heeft hij de kinderen voorgesteld als treden om daarmee de stapsgewijze opgang te tonen.
- 4 Maar gij hebt veel meer de minderwaardige Esau nagevolgd, mijn ziel, en aan de verleider hebt gij het eerstgeboorterecht van uw vroegere schoonheid verdaan, zodat ge weggevallen zijt van de vaderlijke zegen. Zo zijt ge op dubbele wijze bedrogen, zowel in uw daden als in uw kennis. Maar verander nu uw zin, keer u om, doe boete.
- 5 Om zijn begeerten werd Esau Edom genoemd, want door onmatigheid stond hij altijd in gloed en was hij door lusten bevlekt. Daarom heet hij Edom, dat is de vuurgloed der ziel die zich tot zonde verlaagt.
- 6 Ook van Job hebt gij gehoord, mijn ziel, hoe hij op de mesthoop gerechtvaardigd bleek. Maar zijn standvastigheid hebt ge niet nagevolgd, noch hebt ge de vastheid van zijn wil bezeten in alles wat gij gekend en gezien hebt en waarin ge beproefd zijt; gij echter hebt alleen maar uw onstandvastigheid getoond.
- 7 Zoals hij eerst zetelde op een troon, zo zit hij nu naakt, met zweren bedekt, op de mesthoop. Hij die rijk was aan kinderen en aanzien, is nu plotseling beroofd van rijkdom, nageslacht, heerlijkheid en koningschap. Als paleis dient hem nu de mestvaalt en zijn zweren zijn de parels die hem tooien.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 Onscheidbaar volgens Uw Wezen, doch onvermengbaar volgens de Personen, zo belijd ik U, de Drievoudige, Ene, tezamentronende, Koninklijke Godheid. Tot U roep ik de gloriezang, die in den hoge steeds driemaal wordt gezongen.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 6 Ik ben de enkelvoudige Drieheid: onverdeeld en toch in Personen onderscheiden. Ik ben de Eenheid, volkomen verenigd in heel Mijn Natuur. Zo spreekt de Vader, de Zoon en de Goddelijke Geest.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 7 Uw schoot heeft voor ons God gebarnd in onze gestalte. Smeeke tot de Schepper van het heelal, Moeder Gods, dat wij door uw gebeden gerechtvaardigd mogen worden.

Kleine Ektenia

K: Kondak toon 6

Zevende Ode

Irmos

- 1 *Wij hebben gezondigd, de wet overtreden en kwaad gedaan voor U. Wij hebben gehouden noch gedaan wat Gij ons bevolen hebt, maar geef ons niet voor altoos aan de vernietiging ten prooi, God onzer vaderen.*
- 2 *Uit vrije wil hebt gij Manasses misdaden vermenigvuldigd; als gruweltekens hebt gij de driften opgericht en de slechtheid doen toenemen. Maar volg hem nu ook zo vurig na, mijn ziel, in zijn groot berouw en verwerf u een vermorzeld hart.*
- 3 *Ook Achab hebt gij nagevolgd in zijn gruwelen, mijn ziel. Wee u, ge zijt een herberg geworden der onreinheid en tot schandvat der begeerten. Maar zucht vanuit uw diepte en belijd voor God uw zonden.*
- 4 *De hemel is voor u gesloten, ziel, en de honger naar God heeft u gegrepen, omdat gij evenals Achab niet gehoorzaamd hebt aan de Gods-woorden van Elia, de Thesbiet. Maak u liever gelijk aan de weduwe van Sarepta, die de ziel van de Profeet gespijzigd heeft.*

waart ontvlucht. Bevrijd ook ons daarvan, heilige Moeder, door uw smeken bij God.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

- 8 U, de Drieheid, verheerlijken wij als de éne God: Heilig, Heilig, Heilig zijt Gij: Vader, Zoon en Heilige Geest; enkelvoudige Wezenheid en altijd aanbeden Eenheid.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Met mijn stof heeft God Zich bekleed uit u, onbedorven, ongehuwde, maagdelijke Moeder. Hij is de Schepper van het heelal en de eeuwigheid, maar Hij heeft Zich één gemaakt met onze zwakke menselijke natuur.

Zesde Ode

Irmos

- 1 *Met geheel mijn hart riep ik tot de barmhartige God en Hij hoorde mij vanuit de diepste hades en Hij heeft mijn leven uit het verderf geleid.*
- 2 Mijn ziel, sta op en bestrijd de hartstochten van het vlees, zoals Jozua streed tegen Amalek. Dan zult gij ook de Gaonieten, de bedriegelijke gedachten, voor altijd kunnen overwinnen.
- 3 Doorschrijd de steeds voortvloeiende tijd, zoals de Ark de stroom der Jordaan heeft doorkruist en neem het Land der Belofte in bezit, mijn ziel, want God beveelt het.
- 4 Zoals Gij Petrus hebt gered toen hij tot U riep: *“Heer, red mij,”* sta mij bij, Verlosser en bevrijd mij van het monster uit de afgrond. Strek Uw hand naar mij uit en trek mij omhoog uit de diepte van mijn zonde.
- 5 Meester, Meester Christus, ik kun U als de Haven der stilte. Daal af, om mij te redden uit de diepe afgrond van zonde en wanhoop.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Gij baart als Maagd terwijl gij maagd blijft in uw natuur. Hij, Die uit u geboren wordt, hernieuwt de wetten der natuur: want het is de schoot van een maagd die aan de wereld het Leven schenkt. Immers, als God het wil, dan wordt de orde der natuur overwonnen, want Hij doet alles volgens Zijn welbehagen.

Vijfde Ode

Irmos

- 1 *Vroeg in de morgen zoek ik U, o Menslievende, ik smee U verlicht mij en leid ook mij op de weg Uwer geboden leer mij Uw Wil te doen, Verlosser.*
- 2 Gij hebt gehoord over de biesenmand van Mozes, mijn ziel: hoe hij als in een slaapvertrek drijvend gewiegd werd op de golvende wateren van de rivier en daardoor aan het bittere vonnis van de Farao ontkwam.
- 3 Als tot u, mijn arme ziel, de betekenis is doorgedrongen van de vroedvrouwen, die eens de pasgeboren knaapjes moesten doden: dat wil zeggen hoe zij dapper dit kwaad weerstonden, dan wordt gij, zoals Mozes de verhevene, door de wijsheid gevoed.
- 4 Niet zoals de grote Mozes hebt gij, mijn ziel, de egyptische begeerte verslagen en gedood. Spreek, hoe zult ge dan kunnen wonen in de hartstochtloze woestijn der bekering?
- 5 Mozes, de Grote, woonde eveneens in de woestijn. Volg dan ook zijn leven na, mijn ziel, opdat ook gij de Godsverschijning in het braambos moogt aanschouwen.
- 6 Vorm uzelf om, mijn ziel, zoals de staf van Mozes, waarmee hij de zee sloeg en het water maakte tot droge grond door de voorafbeelding van het goddelijk Kruis. Daarmede zult ook gij grote dingen tot stand kunnen brengen.

7 Aäron droeg vuur op aan God op smetteloze wijze, in oprechtheid; maar gij, mijn ziel, gelijkt op Ophní en Phineës door uw van God vervreemd en bevlekt leven.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

8 U, de Drieheid, verheerlijken wij als de éne God: Heilig, Heilig, Heilig zijt Gij: Vader, Zoon en Heilige Geest; enkelvoudige Wezenheid en altijd aanbeden Eenheid.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

9 Met mijn stof heeft God Zich bekleed uit u, onbedorven, ongehuwde, maagdelijke Moeder. Hij is de Schepper van het heelal en de eeuwigheid, maar Hij heeft Zich één gemaakt met onze zwakke menselijke natuur.

Zesde Ode

Irmos

1 *Met geheel mijn hart riep ik tot de barmhartige God en Hij hoorde mij vanuit de diepste hades en Hij heeft mijn leven uit het verderf geleid.*

2 De golven mijner overtredingen, Verlosser, hebben zich plotseling tegen mij gekeerd en zijn over mij heen geslagen, zoals eens de Rode Zee over de Egyptenaren en hun wagenmenners.

3 Dezelfde dwaze neiging, mijn ziel, woont in u, welke ook Israëel de verstandloze verzadiging der lusten en de honger der hartstochten deed verkiezen boven het goddelijk manna.

4 Gij hebt u liever gelaafd aan het bedorven water uit de cisternen der chananietische gezindheid, dan aan de levende waterstroom uit de Rots, waar de diepte der Wijsheid voor u de stromen der Godskennis doet ontspringen.

5 Aan de vleespotten der onreinheid en aan de egyptische spijzen der lagere zinnen hebt gij de voorkeur gegeven,

want het is de schoot van een maagd die aan de wereld het Leven schenkt. Immers, als God het wil, dan wordt de orde der natuur overwonnen, want Hij doet alles volgens Zijn welbehagen.

Vijfde Ode

Irmos

1 *Vroeg in de morgen zoek ik U, o Menslievende, ik smeeek U verlicht mij en leid ook mij op de weg Uwer geboden leer mij Uw Wil te doen, Verlosser.*

2 Zoals de tovenaars Jannes en Jambre de boze wil van de Farao ten uitvoer brachten, zo werken ook mijn ziel en mijn lichaam samen in het kwade en mijn geest versmacht. Maar Gij, Heer, help mij.

3 Mijn geest heb ik, ellendige neergehaald in het slijk, maar was mij, Meester, in het bad van mijn tranen en maak het vlees, waarmee Gij mij hebt bekleed weer wit als sneeuw.

4 Als ik over mijn daden nadenk, Verlosser, dan zie ik dat ik alle anderen in zonden overtroffen heb: want ik zondigde niet in onwetendheid, maar nadat de ware kennis was geschonken aan mijn geest.

5 Spaar Heer, spaar Uw schepsel. Ik heb gezondigd, vergeef mij. Gij alleen zijt van nature rein en buiten U is er niemand onbevlekt.

6 Terwille van mij hebt Gij, Die God zijt, mijn gestalte aangenomen. Gij hebt wonderen gewerkt; melaatsen gereinigd; aan verlamden kracht geschonken en doordat zij de zoom van Uw kleed aanraakte, hebt Gij de bloedvloeiing van de vrouw gestelpt.

Erbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

7 Gij hebt de stroom der Jordaan overschreden en toen rust gevonden van het lijden, nadat gij de lust van het vlees

- 3 Uw Lichaam en Uw Bloed hebt Gij voor allen weggeschenken op het Kruis, Woord van God. Uw Lichaam hebt Gij in de dood overgeleverd om mij nieuw te herscheppen; Uw Bloed om mij van zonden rein te wassen; en Uw Geest om mij omhoog te voeren tot Hem Die U heeft voortgebracht.
- 4 Gij hebt heil bewerkt in het midden der aarde, Barmhartige, opdat wij verlost worden. Uit vrije wil hebt Gij U laten kruisigen aan het Hout. Nu wordt Eden, dat zolang gesloten was, weer geopend. Nu worden verlost die op de aarde en onder de aarde zijn. Daarom aanbidden U de gehele schepping en alle verlostte volkeren.
- 5 Het Bloed uit Uw zijde zij het bad van mijn Doop en het water dat daaruit vloeide de drank der vergiffenis, zodat ik tweevoudig gereinigd word; door de zalving en door het drinken. Want zowel balsem als lafenis zijn Uw levenwekkende woorden, o Woord.
- 6 Een Kelk is voor Uw Kerk Uw levenschenkende zijde, waaruit voor ons een dubbele bron ontspringt: van vergeving en van ware kennis. Deze beeldt ons vooraf het tweevoudige Testament van het Nieuwe en Oude Verbond, o Verlosser.
- 7 Ik ben buitengesloten uit de bruiloftszaal, uitgesloten van de bruiloft en de maaltijd. Mijn lamp is uitgedoofd, omdat ik geen olie had: terwijl ik sliep, werd het paleis gesloten en was het bruiloftsmaal ten einde. En nu ben ik buitengeworpen, gebonden aan handen en voeten.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 8 Onscheidbaar volgens Uw Wezen, doch onvermengbaar volgens de Personen, zo belijd ik U, de Drievoudige, Ene, tezamentronende, Koninklijke Godheid. Tot U roep ik de gloriezang, die in den hoge steeds driemaal wordt gezongen.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 9 Gij baart als Maagd terwijl gij maagd blijft in uw natuur. Hij, Die uit u geboren wordt, hernieuwt de wetten der natuur:

mijn ziel, boven het hemelse voedsel, evenals vroeger het dwalende volk in de woestijn.

- 6 Toen Mozes, Uw dienaar, de rots sloeg met zijn staf, maakte hij deze tot een voorafbeelding van Uw levenschenkende zijde, Verlosser, waaruit wij allen de drank van het Leven mogen scheppen.
- 7 Mijn ziel, doorvors en onderzoek, zoals Jozua, de zoon van Nave, hoe de gesteldheid is van het land van ons erfdeel; en maak daarin uw woning der gerechtigheid.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 8 Ik ben de enkelvoudige Drieheid: onverdeeld en toch in Personen onderscheiden. Ik ben de Eenheid, volkomen verenigd in heel Mijn Natuur. Zo spreekt de Vader, de Zoon en de Goddelijke Geest.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 9 Uw schoot heeft voor ons God gebaard in onze gestalte. Smeek tot de Schepper van het heelal, Moeder Gods, dat wij door uw gebeden gerechtvaardigd mogen worden.

Kleine Ektenia

K: Kondak toon 6

Zevende Ode

Irmos

- 1 *Wij hebben gezondigd, de wet overtreden en kwaad gedaan voor U. Wij hebben gehouden noch gedaan wat Gij ons bevolen hebt, maar geef ons niet voor altoos aan de vernietiging ten prooi, God onzer vaderen.*
- 2 Toen de Verbondsark op een ossewagen werd teruggevoerd, moest Osia, die bij het terzijdespringen der trekdiere de Ark slechts aanraakte, Gods toorn ondervinden. Vlucht daarom, ziel, zijn driestheid: heb diepe eerbied voor al het Goddelijke.

- 3 Gij hebt gehoord hoe Absalom opstond tegen de natuur en door vloekwaardige daden het bed van zijn vader onteerde. En toch zijt gij hem nagevolgd in de driften van zijn hartstocht en van zijn lust.
- 4 Uw vrije waardigheid hebt gij tot slaaf van uw lichaam gemaakt, mijn ziel, want gij hebt in de vijand een Achitofel gevonden en al zijn raadslagen opgevolgd. Maar Christus Zelf heeft zijn plannen verijdeld, opdat gij geheel en al verlost moogt worden.
- 5 Zelfs Salomo, de wonderbare, die zo vervuld was met de genade der wijsheid, heeft kwaad gedaan voor Gods aangezicht en is van Hem afgevallen. En slechts daarin, mijn ziel, hebt gij uzelf door een vloekwaardig leven aan hem gelijk gemaakt.
- 6 Meegesleept door de begeerten van zijn hartstochten heeft hij zich bevlekt. Helaas: de minnaar der Wijsheid is een minnaar van hoeren geworden en daardoor van God vervreemd. In uw gedachten zijt ge aan hem gelijk geworden, mijn ziel, door de schande der wellust.
- 7 Gij zijt een navolger van Roboam, die de raad van zijn vader in de wind sloeg. En ook van de slechte dienaar Jeroboam, de klassieke afvallige. Wend u van hen af, mijn ziel, maar roep tot God: Ik heb gezondigd, ontferm U over mij.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 8 Enkelvoudige, ongedeelde, eenwezenlijke Drieheid en heilige Eenheid: meervoudig en enkelvoudig Licht, Heilige Drie en toch Eén Heilige. Gij die ene God, wordt als Drieheid bezongen. Prijs en verheerlijk, mijn ziel, het levende Leven, de God van het heelal.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 9 Wij bezingen, loven en vereren u die God hebt voortgebracht. Want gij hebt de ene Zoon en God uit de ondeelba-

Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.

- 8 Ik word geteisterd door de woeste branding der golven mijner zonden, o Moeder, maar red mij nu en leid mij in de haven der God-welgevallige boete.
- Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.*
- 9 Breng ook nu, heilige Moeder, mijn smekend gebed tot de barmhartige Moeder Gods, uw borg, en open ook voor mij de goddelijke deuren, waardoor gij hebt mogen binnentreden.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 10 Enkelvoudige ongeschapen Drieheid, aanvangloze Wezenheid, Die in Drie Personen bezongen wordt: verlos ons, die in geloof Uw macht aanbidden.
- Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.*
- 11 De uit de Vader buiten alle tijd geboren Zoon hebt gij, Moeder Gods, zonder man in de tijd gebaard. Welk een ongrijpelijk wonder: gij zijt Maagd gebleven en toch voedt gij Hem met melk.

Kleine Ektenia

Vierde Ode

Irmos

- 1 *O Heer, de profeet hoorde van Uw komst en werd bevreesd, omdat Gij, uit een maagd geboren, aan de mensen zoudt verschijnen; en hij zeide: Ik heb gehoord wat over u werd verkondigd en ik werd bevreesd; eer aan Uw Kracht, o Heer.*
- 2 Mijn lichaam heb ik verontreinigd en mijn geest bevlekt: ik ben geheel met zwerende wonden overdekt. Kom toch, Christus, als de geneesheer om mijn ziel en lichaam door bekering te genezen. Was mij en reinig mij, opdat ik witter moge worden dan sneeuw.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 16 Alreine meesteres, Moeder Gods, Hoop van wie tot u vluchten en haven voor wie zich in de storm bevinden: verzoen ook mij met uw barmhartige Zoon en God door uw gebeden.

Derde Ode

Irmos

- 1 Bevestig, o Heer, mijn twijfelend hart op de rots van Uw geboden, want Gij alleen zijt de heilige Heer.
- 2 Gij hebt u niet tot erfgenaam gemaakt van de zegen van Sem, mijn arme ziel, noch hebt gij met Japhet de uitgestrekte velden verkregen in het vrijheidsland der vergeving.
- 3 Trek weg uit Haran, het land der zonde, mijn ziel, en kom in het land dat overvloedt van eeuwig leven en onvergankelijkheid, zoals het Abrahams erfdeel is geweest.
- 4 Gij hebt gehoord, mijn ziel, hoe Abraham wegtrok uit zijn vaderland om een vreemdeling te worden. Volg hem na in zijn besluit.
- 5 Onder de eik van Mambre heeft de Patriarch gastvrijheid verleend aan de Engelen en in zijn ouderdom erfde hij het loon van de Belofte.
- 6 Gij hebt gehoord, mijn ziel, hoe Isaäk het nieuwe offer wilde zijn dat op mystieke wijze aan de Heer wordt opgedragen. Volg hem na in zijn vrijwillig besluit.
- 7 Gij hebt ook gehoord — let goed op, mijn ziel — hoe Ismaël werd uitgedreven, omdat hij de zoon was van de slavin. Zie toe dat ook gij dat lot niet moet ondergaan door uw losbandigheid.

re Drieheid ter wereld gebracht en voor de aardbewoners daardoor het Rijk der hemelen geopend.

Achtste Ode

Irmos

- 1 Hem Die de hemelse heirscharen verheerlijken en voor Wie de cherubijnen en de serafijnen sidderen; alles wat adem heeft en de gehele schepping loof en bezing en verhef Hem in alle eeuwigheid.
- 2 De machtige koning Ozias werd met melaatsheid geslagen toen hij eigenzinnig in de Tempel het wierookoffer ontstak. Op dubbele wijze hebt gij, ziel, zijn melaatsheid over u afgetrokken: door slechte gedachten en door wetteloze daden. Geef dat alles op en haast u om u te bekeren.
- 3 Gij hebt gehoord, mijn ziel, hoe de Ninevieten voor God boete hebben gedaan in zak en as. Maar gij hebt hen niet nagevolgd en u hardnekkiger getoond dan allen die, zowel voor als na de Wet, hebben gezondigd.
- 4 Gij hebt gehoord, mijn ziel, over Jeremia die, toen hij in de modderput geworpen was, weeklaagde over Sion en om tranen smeekte. Maak ook uw leven tot zulk een wenende klacht, dan zult gij worden gered.
- 5 Jona vluchtte naar Tarsis omdat hij de bekering der Ninevieten vooruitzag. Want als Profeet kende hij Gods barmhartigheid en hij was er ijverzuchtig op bedacht dat de onheilsprofetie in vervulling zou gaan.
- 6 Ook hebt ge gehoord, mijn ziel, hoe Daniël de muil der roofdieren heeft gesloten in de leeuwenkuil en gij weet hoe Azarai en de andere Jongelingen de vlammen doofden van het geweldige vuur: namelijk door hun geloof.
- 7 Heel het Oude Verbond heb ik als een voorbeeld aan uw ogen laten voorbijtrekken, mijn ziel. Volg de God-welgevallige

daden der Rechtvaardigen na, maar heb een afschuw van de zonden der boosdoeners.

Zegenen wij de Vader, de Zoon en de heilige Geest.

- 8 Beginloze Vader, mede-aanvangloze Zoon, goede Trooster, rechtvaardige Geest, Gij Die het Woord hebt voorgebracht, Woord van de beginloze Vader, levendmakende, alles-schepende Geest; Drieheid, Eenheid, onferm U over mij.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

- 9 Zoals het kleed dat in het purper gedoopt wordt, Alreine, zo werd het geestelijk Purper, het vlees van Emmanuël, tezamen-geweven in uw moederschoot. Daarom vereren wij u in waarheid als de Moeder Gods.

Negende Ode

Irmos

- 1 *Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.*
- 2 Christus Zelf werd verzocht. De satan heeft Hem in verzoeking gebracht toen hij op de stenen wees om brood te worden. Hij plaatste Hem op een berg en toonde Hem in één oogopslag alle koninkrijken van de wereld. Beef, mijn ziel, voor dit dramatische schouwspel: wees waakzaam en bid elk uur tot God.
- 3 De woestijn-beminnende duif, de Stem van een Roepende, liet zich horen; de Kandelaar van het Christuslicht predikte de bekering. Vergelijk dat nu met het losbandige gedrag van Herodes met Herodias. Zie toe, mijn ziel, dat gij niet verstrikt raakt in de netter der goddelozen, maar leg u toe op het berouw.

Een andere irmos

- 9 *Ziet, o ziet: Ik, ja, Ik ben God, Die het manna liet regenen en water uit de rots deed stromen lang geleden in de woestijn voor Mijn volk, door Mijn kracht en Mijn rechterhand alleen.*
- 10 Ziet, ziet dat Ik God ben. Luister, mijn ziel, naar die roep van de Heer. Ruk u los van de vroegere zonde en vrees Hem Die zal komen als de wrekende Rechter en God.
- 11 Met wie moet ik u vergelijken, zondige ziel? Zijt gij niet gelijk geworden aan de oude Kaïn en aan de bloedige Lamech zoals gij uw lichaam gestenigd hebt door slechte daden en uw ziel door zinneloze begeerten hebt vermoord?
- 12 Wij hebben ons voor ogen gesteld allen die vóór de invoering der wet hebben geleefd, maar gij kunt niet vergeleken worden met Seth en gij hebt Enos niet nagevolgd en evenmin Henoch, die tot het eeuwige overging en ook niet Noach. Maar gij zijt klaarblijkelijk arm gebleven aan het Leven der Rechtvaardigen.
- 13 Gij alleen zijt het, mijn ziel, die de sluizen van Gods toorn hebt geopend, welke nu wederom de aarde met alle vlees en werken en leven overstroomt. En gij zijt achtergebleven, buiten de reddende Ark.
- Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.*
- 14 Met heel uw verlangen en vol ijver zijt gij tot Christus gesnel; gij hebt de vroegere weg der zonde verlaten en zijt opgevoed in ongebaande wildernis. Daar hebt gij in reinheid de goddelijke geboden vervuld.
- Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.*
- 15 Aanvangloze, ongeschapen Drieheid, ondeelbare Eenheid, neem mij in boete aan en verlos mij, want ik heb gezondigd. Ik ben Uw schepsel, veracht mij niet: maar spaar mij en red mij uit de straf van het vuur.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

8 Bovenwezenlijke Drieheid, Die in eenheid aanbeden wordt, neem het zware juk der zonden van mij af en schenk mij in Uw barmhartigheid een innig berouw.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

9 Moeder Gods, hoop en bescherming van die U prijzen, neem het zware juk der zonden van mij af, alreine Meesteres en neem mij aan nu ik boete doe.

Tweede Ode

Irmos

1 *Hoor hemel, want ik wil spreken en Christus bezingen, Die uit de maagd in het vlees aan ons is verschenen.*

2 Zoals David ben ik uitzinnig geworden. Ik ben gevallen en heb mij met straatvuil besmeurd. Maar was ook mij rein, Verlosser, door mijn tranen.

3 Want ik heb geen tranen en ik gevoel geen smart en ik kom niet tot boete, Verlosser, tenzij Gij deze aan mij schenkt als God.

4 De schoonheid van de oorspronkelijke ikoon heb ik onteerd, Verlosser, door mijn hartstocht. Maar zoek en vind mij, zoals Gij eens van de drachme hebt verhaald.

5 Sluit niet Uw deur voor mij op de grote Dag, Heer o Heer, maar open deze voor mij, nu ik mij tot U bekeer.

6 Luister naar het zuchten van mijn ziel en aanvaard de tranen van mijn ogen: Heer, verlos mij.

7 Vriend der mensen, Die wilt dat alle mensen worden gered, roep mij tot U terug en neem mij aan in Uw goedheid om mij tot U te bekeren.

Alheilige Moeder Gods, bid voor ons.

8 Alreine Moeder Gods, alleen bezongen Maagd, smeeke vol aandrang dat wij mogen worden gered.

4 De Voorloper der genade woonde in de woestijn en heel Judea en Samaria stroomden toe om hem te horen. Zij beleden hun zonden en lieten zich vol ijver dopen. Maar gij hebt hen niet nagevolgd, mijn ziel.

5 Laat het huwelijk eerbaar zijn en het bruidbed onbevlekt, want beide zijn door Christus gezegend. In ons vlees heeft Hij aan dit feest deelgenomen en op de Bruiloft van Kana heeft Hij als eerste wonder het water in wijn veranderd, mijn ziel, opdat ook gij uw leven zou veranderen.

6 De Verlamde werd door Christus genezen, zodat hij zijn eigen bed wegdroeg. De jonge doden: de zoon der weduwe, het dochttertje van Jairus en de dienstknecht van de hoofdman heeft Hij opgewekt. Door Zich te openbaren aan de Samaritaanse, mijn ziel, heeft Hij u de aanbidding in de Geest doen kennen.

7 De aan bloedvloeiing lijdende heeft de Heer genezen door het aanraken van de zoom van Zijn gewaad. Melaatsen heeft Hij gereinigd; aan blinden het licht geschonken; verlamden richtte Hij op; doven en stommen en de tot op de grond gekromde vrouw genas Hij door Zijn woord, opdat ook gij gered zou worden, arme ziel.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

8 Laat ons de Vader verheerlijken, de Zoon hoog verheffen en de Heilige Geest in geloof aanbidden als de onscheidbare Drieëenheid en de wezenlijke Eenheid, Die Licht is en meervoudig Licht, Die Leven is en oneindigheid van Leven: en Die Leven en Licht schenkt tot aan de einden van de schepping.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

9 Bescherm uw stad, Alreine, die God gebaard hebt, want in het geloof zijt gij onze Meesteres. In u worden wij sterk en overwinnen wij elke verzoeking: gij vernietigd de vijand en bestuurt hen die u toebehoren.

Eerbiedwaardige vader Andreas, bid God voor ons.

- 10 Vererenswaardige Andreas, driemaal gelukzalige Vader, Herder van Kreta, bid steeds voor hen die u in hymnen bezingen, opdat wij gespaard mogen worden voor alle toorn, verdrukking en bederf en van onze zonden mogen worden bevrijd, die steeds met eerbied uw gedachtenis vieren.

Koor herhaalt negende irmos:

- 11 *Hoe onverklaarbaar is het baren zonder zaad te hebben ontvangen, zonder man ontvangt de moeder en blijft ongerept; door Gods geboorte worden de wetten der natuur vernieuwd. Daarom vereren wij u in alle geslachten gelovig als de bruid en Moeder van God.*

Kleine Ektenia

Woensdag

Eerste Ode

Irmos

- 1 *Bescherming en hulp werd Hij voor mijn redding. Hij is mijn God en prijzen wil ik Hem, mijns vaders God, verhogen wil ik Hem, want Hij heeft Zich verheerlijkt in heerlijkheid.*
- 2 Van mijn jeugd af, Verlosser, heb ik Uw geboden overtreden. Ik heb mijn leven verknoeid in hartstocht en zorgeloze lichtzinnigheid. Daarom roep ik tot U, mijn Heiland: ook al ben ik verkeerd geweest tot het einde, verlos mij!
- 3 Voor Uw poorten, Verlosser, lig ik zelfs in de tijd van mijn ouderdom neergeveld. Stoot mij niet van U af in de leegte van de hades, maar schenk mij in Uw menslievendheid vóór het einde de vergeving der zonden.
- 4 Mijn rijkdom, Verlosser, heb ik in een slecht leven verkwist en ik draag geen enkele vrucht van door God gevraagde werken. Stervend van honger roep ik tot U: Vader der ontfermingen, kom en ontferm U over mij.
- 5 Gevallen ben ik onder rovershand: mijn eigen gedachten; van hoofd tot voeten hebben dezen mij striemend verwond, ik ben vol kwetsuren. Maar Gij Christus, Verlosser, kom Zelf bij mij om mij te genezen.
- 6 De priester, die mij zag, ging voorbij; en de leviet die mijn ongeluk aanschouwde, had minachting voor mijn naaktheid. Kom daarom Zelf, Jezus, Die uit Maria verschenen zijt en heb medelijden met mij.
- Eerbiedwaardige moeder Maria, bid God voor ons.*
- 7 Vraag ook voor mij, Maria, aan de Goddelijke Voorzienigheid de hemelse genade om te ontkomen aan het duister der driften, opdat ik met blijdschap de schoonheid van uw leven mag verkondigen.

